



## **Padres en ACCIÓN**

### **Memorándum de Entendimiento**

### **Beca de Principiantes 2010**

El siguiente Memorándum de Entendimiento (*MOU* siglas en inglés) establece las funciones y responsabilidades asumidas por Los Primeros 5 de San Francisco y sus becados con respecto a la beca de Principiantes de Padres en Acción. Este MOU no tiene la intención de servir como un contrato legal, sino más bien como una carta de acuerdo y entendimiento entre la Comisión y sus beneficiarios.

#### **PERSONAL DE LOS PRIMEROS 5 DE SAN FRANCISCO Y CONSULTANTE**

- Elaine Wang, Oficial del Programa de Participación Cívica, será su contacto principal para el proyecto en general. Se le puede localizar por teléfono al 415-554-8966 o por correo electrónico: [ewang@first5sf.org](mailto:ewang@first5sf.org). Todos los grupos becados deben transmitir sus preguntas y entregar los reportes directamente a Elaine.
- Rosa Pascual ayudará con nuestros grupos que hablan español. Póngase en contacto con ella en [rosapascual@aol.com](mailto:rosapascual@aol.com) o por teléfono al (415) 206-2121.

#### **RESPONSABILIDADES DEL PERSONAL DE LA AGENCIA (BECADA)**

Se espera que los Representantes de la Agencia apoyen a los padres con las Becas de Principiantes de Padres en Acción. El apoyo puede incluir, pero no es limitado a: Ayudar a facilitar las reuniones con los padres para completar la planificación de las plantillas. Ayudar a los padres a entender el proceso de la visión y el desarrollo de actividades que apoyen la visión y el área de resultado seleccionado de los Primeros 5.

- Mostrar a los padres cómo hacer una reunión (incluyendo cómo hacer agendas de las reuniones, notas de las mismas, votaciones, etc.).
- Mostrar a los padres lo que se necesita para trabajar juntos como un grupo.
- Ayudar a manejar los conflictos dentro del grupo.
- Ayudar a los padres a organizar los recibos y otros documentos para los reportes.

Además, se espera también que el personal de la agencia:

- Mantenga comunicación regular con los Primeros 5 de San Francisco y proporcione:
  - **Información de contacto** actualizada
  - **Dos reportes** por ciclo de la beca

- Asista a **una orientación y a tres círculos de aprendizaje consecutivos** por año de de la beca que son organizados por los Primeros 5 de San Francisco. Los Círculos de Aprendizaje están diseñados para que el **personal de la agencia** comparta las mejores prácticas y reciban información importante en relación a la participación de los padres y desarrollo de liderazgo. Un par de círculos de aprendizaje estarán abiertos a los padres, aunque no es obligatorio que los padres participen
- Organice reuniones de planificación durante todo el año de la beca para ayudar a los padres a planificar y ejecutar sus actividades.
- Organice reuniones de planificación durante todo el año de la beca para ayudar a los padres a planificar y ejecutar sus actividades.
- Informe al personal de los Primeros 5 de cualquier cambio importante completando la forma de cambio de la Actividad y Presupuesto. El personal de los Primeros 5 evaluará el cambio e informará a las agencias si el cambio es aceptado.
- Participe en el proceso de evaluación de los Primeros 5 de San Francisco.

### **RESPONSABILIDADES DE LOS PRIMEROS 5 DE SAN FRANCISCO**

Los Primeros 5 de San Francisco será responsable de:

- Proporcionar una orientación y 3 círculos de aprendizaje por cada año de la beca. Los becados serán invitados a co-diseñar y co-facilitar estos círculos de aprendizaje.
- Proporcionar asistencia uno-a-uno a las agencias a través de llamadas telefónicas, correo electrónico y visitas.
- Distribuir los manuales de Padres en Acción, guía de recursos y otros materiales importantes a los becados.
- Recopilar dos reportes de los becados por ciclo de la beca

### **OTROS REQUISITOS**

- Tenga en cuenta que Uds. siempre **pueden cambiar sus actividades** para satisfacer sus necesidades cambiantes. Sin embargo, los becados deberán completar la "Forma de Cambio de Actividades y Presupuesto" para cambiar un sólo evento o actualizar las Plantillas de la Visión/Actividades y Presupuesto para cambiar una serie de actividades. Las formas deben ser presentadas por lo menos con 2 semanas de anticipación a los Primeros 5 de San Francisco.
- Cuando contraten presentadores / artistas / instructores/ especialistas en desarrollo infantil, los becados deberían considerar primero usar los recursos sugeridos por el manual de los Primeros 5. Si se utiliza contratistas externos, los becados deben presentar biografía del presentador / artista / instructor al personal de los Primeros 5.
- **Si los becados no cumplen con cualquiera de las obligaciones arriba mencionadas, el grupo no recibirá la cantidad completa de la beca. Todo dinero de la beca sin prueba de los gastos deben ser devueltos a los Primeros 5 de San Francisco.**

## Calendario para las Becas de Principiantes de Padres en ACCIÓN 2010-2011



**Círculos de Aprendizaje para la Beca de Principiantes:** Los círculos de aprendizaje están destinados al personal de la agencia para compartir las mejores prácticas y recibir la información pertinente en torno a la participación de los padres y el desarrollo de liderazgo. Los becados están obligados a asistir a todos los círculos de aprendizaje que se enumeran a continuación. No hay cuidado de niños o de traducción a excepción para la Orientación del 7 de octubre y para el círculo de aprendizaje del 10 de marzo en los cuales invitamos a los padres a unirse a nosotros durante la segunda mitad del círculo.

**Orientación:** jueves, 7 de Octubre, 2010, 12 a 3:30pm  
(Sólo para el personal de 12 a 2:30 PM. Los padres están invitados a unirse a nosotros de 2 a 3:30pm)

**Círculo de Aprendizaje #1:** Jueves, 2 de diciembre, 2010, de 12 a 2:30pm

**Círculo de Aprendizaje #2:** Jueves, 10 de marzo, 2011, de 12 a 3:30pm  
(Abierto a los padres. Los padres están invitados a unirse a nosotros de 2 a 3:30pm)

**Círculo de Aprendizaje #3:** Jueves, 2 2011, 12 a 2:30pm

\* Todos los eventos programados se llevarán a cabo en el Salón de Ceremonias del Centro Comunitario LGBT de San Francisco (4 ° piso, 1800 Calle Market / Calle que cruza Octavia) y almuerzo ligero será proporcionado.

### Fechas de Entrega de Reportes:

**15 de marzo, 2011:** Reporte de Medio año  
(Incluye actividades del 1ro de septiembre, 2010 al 28 de Febrero, 2011)

**15 de septiembre, 2011:** Reporte Final  
(Incluye actividades del 1ro de marzo, 2011 al 31 de agosto, 2011)

**Fechas estimadas de la entrega de cheques:** (Las siguientes fechas son tiempos estimados. Toda la documentación requerida debe ser recibida y aprobada antes de la entrega de los cheques de la beca).

**15-30 de noviembre, 2010:** Entrega del primer cheque

**1-15 de abril, 2011:** Entrega del último cheque